

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1977-1978**

18 JANUARI 1978

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Socialistische Republiek Tsjechoslovakije, ondertekend te Brussel op 15 juni 1976

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HISMANS**

Het is altijd de algemene politiek van het departement van Buitenlandse Zaken geweest de betrekkingen die de Regering op het consulaire vlak onderhoudt, te ontwikkelen en te moderniseren.

De Overeenkomst van 15 juni 1976 met Tsjechoslovakije is het gevolg van die politiek.

België heeft immers reeds dergelijke overeenkomsten gesloten met talrijke Oosteuropese landen (Roemenië, Polen, de Sovjetunie, Hongarije) en er zijn thans onderhandelingen aan de gang met Bulgarije en de Duitse Demokratische Republiek.

België en Tsjechoslovakije zijn reeds gebonden door de Conventie van Wenen over de consulaire betrekkingen van 24 april 1963 en derhalve heeft de nieuwe overeenkomst tot doel de eventuele leemten in de multilaterale conventie die

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Robert Vandekerckhove, voorzitter; Bertrand, Boey, Croux, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Lahaye, Perin, Radoux, Storme, van de Put, Van der Elst, Vandewiele en Hismans, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren C. De Clercq en Herman.

R. A 10947*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

216 (1977-1978) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

18 JANVIER 1978

Projet de loi portant approbation de la Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la République Socialiste Tchécoslovaque, signée à Bruxelles le 15 juin 1976

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. HISMANS**

Le département des Affaires étrangères suit depuis toujours une politique générale tendant à développer et à moderniser les relations qu'il entretient, au nom du Gouvernement, dans le domaine consulaire.

La Convention signée le 15 juin 1976 avec la Tchécoslovaquie s'inscrit dans ce cadre.

La Belgique a, en effet, déjà conclu de telles conventions avec de nombreux pays de l'Est européen (Roumanie, Pologne, Union soviétique, Hongrie) et des négociations sont actuellement en cours avec la Bulgarie et la République démocratique allemande.

La Belgique et la Tchécoslovaquie étant déjà liées par la Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires, la nouvelle convention a pour but de pallier les lacunes éventuelles de la convention multilatérale — néces-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Robert Vandekerckhove, président; Bertrand, Boey, Croux, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Lahaye, Perin, Radoux, Storme, van de Put, Van der Elst, Vandewiele et Hismans, rapporteur.

Membres suppléants : MM. C. De Clercq et Herman.

R. A 10947*Voir :*

Document du Sénat :

216 (1977-1978) N° 1.

uiteraard in algemene bewoordingen is gesteld op te stellen en aan te vullen met een nadere omschrijving van de functies die de consuls op het grondgebied van de verblijfstaat mogen uitoefenen.

De inhoud van de consulaire overeenkomst tussen België en Tsjechoslovakije kan als volgt worden samengevat :

Hoofdstuk I (art. 1) betreft de juiste omschrijving van de in de overeenkomst aangewende termen.

Hoofdstuk II (art. 2 tot 12) betreft de vestiging van de consulaire posten, de aanwijzing van de consulaire ambtenaren en bedienden en de uitoefening van de consulaire functies.

Hoofdstuk III (art. 13 tot 35) bevat de opsomming van de faciliteiten, voorrechten en immuniteiten welke de verblijfstaat aan de consulaire post en de leden ervan toekent.

Hoofdstuk IV (art. 36 tot 55) omschrijft de verschillende functies die consulaire ambtenaren in de verblijfplaats mogen vervullen om de rechten en belangen van de zendstaat en zijn onderdanen te beschermen en de ontwikkeling van de economische, commerciële, culturele en wetenschappelijke betrekkingen tussen beide landen te bevorderen.

Hoofdstuk V (art. 56) bepaalt dat de eventuele geschillen langs diplomatieke weg zullen worden geregeld.

Hoofdstuk VI (art. 57) bevat de slotbepalingen over de bekrachtiging, de inwerkingtreding en de opzegging van de Overeenkomst.

**

De Overeenkomst is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers eenparig goedgekeurd ter vergadering van 24 november 1977.

Uw Commissie heeft het enig artikel van het ontwerp van wet aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
E. HISMANS.

De Voorzitter,
Robert VANDEKERCKHOVE.

sairement conçue en termes plus généraux — et de la compléter, notamment en précisant les fonctions que les consuls sont habilités à exercer sur le territoire de l'Etat de résidence.

Le contenu de la convention consulaire entre la Belgique et la Tchécoslovaquie peut être résumé de la façon suivante :

Le chapitre I (art. 1) a pour objet la définition des termes utilisés dans la convention.

Le chapitre II (art. 2 à 12) traite de l'établissement des postes consulaires, de la nomination des fonctionnaires et employés consulaires et de l'exercice des fonctions consulaires.

Le chapitre III (art. 13 à 35) contient l'énumération des facilités, privilèges et immunités que l'Etat de résidence accorde au poste consulaire et aux membres de celui-ci.

Le chapitre IV (art. 36 à 55) décrit les diverses fonctions que les fonctionnaires consulaires ont le droit d'accomplir dans l'Etat de résidence afin de protéger les droits et intérêts de l'Etat d'envoi et de ses ressortissants et de favoriser le développement des relations économiques, commerciales, culturelles et scientifiques entre les deux Etats.

Le chapitre V (art. 56) prévoit que les différends éventuels seront réglés par la voie diplomatique.

Le chapitre VI (art. 57) contient les dispositions finales relatives à la ratification, l'entrée en vigueur et la dénonciation de la Convention.

**

La présente Convention a été approuvée à l'unanimité par la Chambre des Représentants en sa séance du 24 novembre 1977.

Votre Commission a adopté l'article unique du projet de loi à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
E. HISMANS.

Le Président,
Robert VANDEKERCKHOVE.